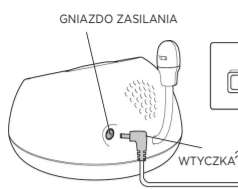


Pełny opis wszystkich funkcji i wskaźników można znaleźć w Instrukcji obsługi.
1. Konfigurowanie cyfrowej niani elektronicznej
A. Zasilanie niani elektronicznej

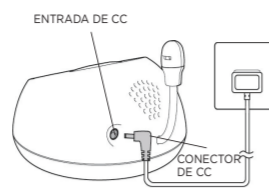


1. Włóż wtyczkę DC adaptera zasilania do gniazda DC z tyłu jednostki dziecka jak pokazano na grafice.
2. Podłącz drugi koniec zasilacza do odpowiedniego źródła zasilania sieciowego.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo uduszenia: znane są przypadki UDUSZENIA dzieci przez przewód. Trzymać przewód z dala od dzieci (w odległości ponad 1 metra). Do zasilacza nigdy nie używać przedłużacza. Używać wyłącznie zasilaczy dostarczonych w zestawie.

Para acceder a una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte el Manual de usuario.
1. Configuración del vigilabebés con audio digital
A. Fuente de alimentación de la unidad para bebés

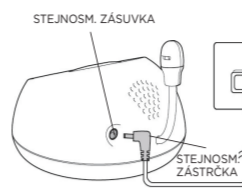


1. Inserte el enchufe DC del adaptador de corriente en el enchufe DC en la parte posterior de la unidad del bebé, como se muestra.
2. Conecte el otro extremo del adaptador de corriente a una toma de corriente de pared adecuada.

⚠ ADVERTENCIA:

Riesgo de estrangulamiento: los niños se pueden ESTRANGULAR con los cables. Mantenga el cable fuera del alcance de los niños (alejado más de 1 metro). Nunca utilice cables de extensión con adaptadores de CA. Solo utilice los adaptadores de CA proporcionados.

Úplně vysvětlení všech funkcí a pokynů najdete v uživatelské příručce.
1. Nastavení digitální audio dětské chůvičky
A. Napájení dětské jednotky

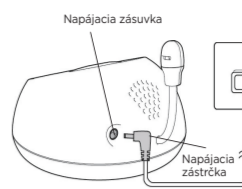


1. Vložte DC zásuvku napájecího adaptéru do DC jacku na zadní straně dětské jednotky, jak je ukázáno.
2. Druhý konec napájecího adaptéru zapojte do vhodné zásuvky elektrické sítě.

⚠ VAROVÁNÍ:

Nebezpečí uškrcení: Děti se mohou kabelem ZAŠKRTIT. Tento kabel udržujte mimo dosah dětí (více než 1 metr). Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely s AC adaptéry. Používejte pouze dodávané AC adaptéry.

Úplné vysvetlenie všetkých funkcií a pokynov sa nachádza v používateľskej príručke.
1. Nastavenie digitálneho audio baby monitora
A. Napájanie detskej jednotky

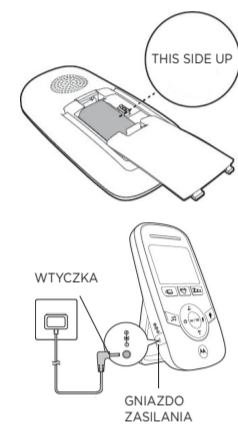


1. Vložte DC zásuvku napájecieho adaptéru do DC jacku na zadnej strane detskej jednotky, ako je ukázané.
2. Druhý koniec napájecieho adaptéru zapojte do vhodnej elektrickej zásuvky.

⚠ VAROVANIE:

Nebezpečenstvo uškrcenia: Deti sa môžu káblom ZAŠKRTIT. Tento kábel udržujte mimo dosahu detí (viac než 1 meter). Nikdy nepoužívajte predlžovacie káble s napájacími adaptérmí. Používajte iba dodávané napájacie adaptéry.

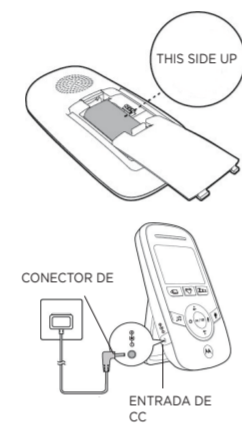
B. Instalacja baterii i zasilanie jednostki głównej



W zestawie znajdują się baterie akumulatorowe, które należy zainstalować, aby można było przemieścić jednostkę główną bez utraty połączenia z nianią elektroniczną. Przed pierwszym użyciem lub kiedy na jednostce głównej wskazany jest niski poziom naładowania baterii, należy naładować jednostkę główną.

1. Odsunąć osłonę komory baterii.
2. Włożyć wtyczkę baterii akumulatorowych do gniazda wewnątrz komory baterii.
3. Umieścić baterie w komorze, tak aby napis THIS SIDE UP (TA STRONA DO GÓRY) znajdował się na górze.
4. Wsunąć z powrotem osłonę komory baterii do momentu usłyszenia kliknięcia.
5. Umieścić wtyczkę zasilacza z mniejszą wtyczką zasilającą w gnieździe zasilającym z boku jednostki głównej.
6. Podłączyć drugi koniec zasilacza do odpowiedniego źródła zasilania sieciowego. Włączy się wskaźnik ładowania.

B. Instalación de la batería y conexión de la unidad para padres a la alimentación



Se incluye un pack de batería recargable que debe montarse para que la unidad para padres pueda moverse a otra ubicación sin perder el vínculo con la unidad para bebés. Cargue la unidad para padres antes de usarla por primera vez cuando la unidad para padres indique que el nivel de carga de la batería es reducido.

1. Deslice la cubierta del compartimento de baterías para abrirlo.
2. Inserte el conector del pack de batería recargable en la toma situada en el interior del compartimento de la batería.
3. Inserte el pack de batería en el compartimento de la etiqueta THIS SIDE UP (ESTE LADO HACIA ARRIBA).
4. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de baterías hasta que encaje en su sitio.
5. Inserte el conector de CC del adaptador de corriente con el conector de CC más pequeño en la entrada de CC situada en el lateral de la unidad para padres.
6. Conecte el otro extremo del adaptador de corriente a una toma de corriente de pared adecuada. El indicador de carga se encenderá.

B. Instalace baterie rodičovské jednotky a napájení



K jednotce se dodává nabíjecí baterie a měla by být namontována tak, aby bylo možné jednotku rodiče přesuovat beze ztráty spojení s dětskou jednotkou (jednotkami). Před prvním použitím nebo když rodičovská jednotka ukazuje, že je baterie málo nabitá, rodičovskou jednotku nabíjíte.

1. Odtáhněte kryt prostoru pro baterie.
2. Zasuňte zástrčku nabíjecího adaptéru do zásuvky uvnitř prostoru pro baterie.
3. Baterii vložte do prostoru pro baterii nápisem THIS SIDE UP (TOUTO STRANOU NAHORU) otočeným nahoru.
4. Nasuňte kryt prostoru baterie, až zapadne na své místo.
5. Vložte zástrčku stejnosm. proudu napájecího adaptéru s menší zástrčkou stejnosm. proudu do stejnosm. zásuvky na boku rodičovské jednotky.
6. Druhý konec napájecího adaptéru zapojte do vhodné zásuvky elektrické sítě. Rozsvítí se kontrolka nabíjení.

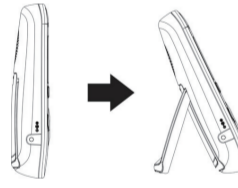
B. Parent unit battery installation and power supply



Súčasťou balenia je nabíjateľná batéria, ktorú je potrebné vložiť, aby rodičovskú jednotku bolo možné premiestňovať bez straty spojenia s detskou jednotkou. Rodičovskú jednotku nabite pred prvým použitím a vtedy, keď svieti indikátor slabej batérie.

1. Zložte kryt priestoru na batériu.
2. Zasuňte zástrčku nabíjacieho adaptéru do zásuvky vnútri priestoru na batériu.
3. Vložte batériu na svoje miesto tak, aby strana s nápisom THIS SIDE UP (Táto strana nahor) smerovala nahor.
4. Zasuňte kryt priestoru na batériu naspäť, kým nezacvakne na svoje miesto.
5. Napájajúcu zástrčku napájacieho adaptéru zasuňte menšou koncovkou do napájacej zásuvky na bočnej strane rodičovskej jednotky.
6. Druhý koniec napájacieho adaptéru zapojte do vhodnej elektrickej zásuvky. Rozsvieti sa indikátor nabíjania.

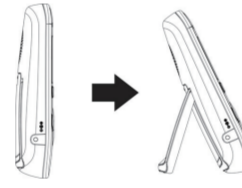
C. Podstawa na jednostce głównej



Jednostka główna jest wyposażona w podstawkę zamocowaną z tyłu. Aby postawić jed-nostkę główną na biurku, należy wyciągnąć podstawkę, jak pokazano na rysunku.

UWAGA
 Ustaw jednostkę główną na płaskiej, równej powierzchni.

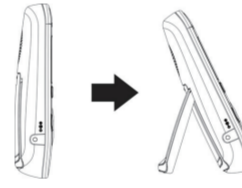
C. Soporte de mesa de la unidad para padres



La unidad para padres incluye un soporte de mesa acoplado a la parte trasera de la unidad. Si desea colocar la unidad para padres sobre una mesa, solo tendrá que extraer el soporte como se muestra.

NOTA
 Coloque la unidad para padres sobre una superficie plana y nivelada.

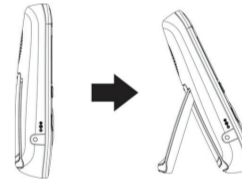
C. Stojánek na jednotce rodiče



Jednotka rodiče se dodává se stojánkem připojeným k zadní straně jednotky. Chcete-li rodičovskou jednotku umístit na stůl, stojánek jednoduše vyšlupíte, jak je zobrazeno na obrázku.

POZNÁMKA
 Rodičovskou jednotku pokládejte na rovný povrch.

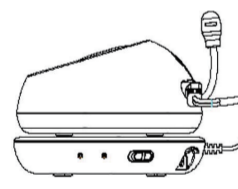
C. Stolný stojan na rodičovskej jednotke



Na zadnej strane rodičovskej jednotky sa nachádza stolový stojan. Ak chcete rodičovskú jednotku položiť na stôl, jednoducho vytiahnite stojan podľa obrázka.

POZNÁMKA
 Rodičovskú jednotku položte na rovný a stabilný povrch.

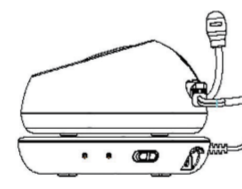
D. Zasilanie przy użyciu baterii przenośnej jednostki



Przenośna bateria jest zmontowana wraz z wbudowaną baterią wielokrotnego ładowania (bateria Ni-MH 3,6 V, 600 mAh) tak, aby zapewnić do 4 godzin pracy monitora bez podłączenia do źródła zasilania. Prosimy naładować jednostkę przez przynajmniej 16 godzin w celu pierwszego użycia.

1. Wsadź wtyczkę zasilania przenośnej baterii do gniazda DC z tyłu jednostki dziecka, jak pokazano na grafice.
2. Włącz przycisk ZASILANIA (POWER), aby znajdował się w pozycji ON, aby włączyć baterię. Światło ON/OFF zaświeci się na zielono, a jednostka dziecka będzie włączona.
3. Wskaźnik poziomu baterii zaświeci się na czerwono, gdy poziom baterii będzie niski. Podłącz jednostkę do źródła zasilania i pozostaw do pełnego naładowania.

D. Alimentado por batería portátil en la unidad del bebé

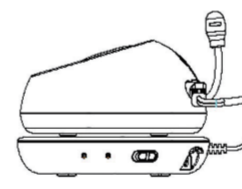


La batería portátil se ensambla con una batería recargable incorporada (batería Ni-MH 3,6V, 600mAh) para proporcionar hasta 4 horas de funcionamiento del monitor sin conexión de electricidad, cargue la unidad al menos 16 horas cuando sea su primer uso.

1. Inserte el enchufe de alimentación de la batería portátil en la toma de DC que se encuentra en la parte posterior de la unidad del bebé, como se muestra en la imagen.
2. Cambie el botón de ENCENDIDO a la posición de ENCENDIDO para encender la batería, el indicador de ENCENDIDO / APAGADO se iluminará en verde y la unidad del bebé está encendida.
3. El indicador de nivel de batería se iluminará en rojo cuando la batería está baja, conecte a la fuente de alimentación y manténgala conectada para cargar por completo.

NOTA
 La batería no es un elemento accesible para el usuario. Póngase en contacto con la línea de ayuda si cree que necesita ser reemplazada.

D. Poháněno přenosnou baterií na dětské jednotce

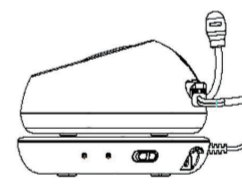


Přenosná baterie je vybavena vestavěnou dobíjecí baterií (Ni-MH baterie 3,6 V, 600 mAh), která umožňuje až 4 hodiny monitorovacího provozu bez připojení k napájení, nabíjete prosím jednotku alespoň 16 hodin před prvním použitím.

1. Vložte napájecí zásuvku sady přenosných baterií do DC jacku na zadní straně dětské jednotky, jak je zobrazeno.
2. Přepněte tlačítko NAPÁJENÍ do polohy ZAPNUTÉ pro zapnutí sady baterií, indikátor ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ se rozsvítí na zeleno a dětská jednotka je napájena.
3. Indikátor úrovně baterie svítí na červenou, když je baterie téměř vybitá, připojte zdroj napájení a ponechte zapojené pro plné nabití.

POZNÁMKA
 Baterie není součástí dostupná uživateli. Prosim, kontaktujte linku pomoci, pokud si myslíte, že ji potřebujete nahradit.

D. Pohánané prenosnou batériou na detskej jednotke



Preносná batéria je vybavená vstavanou dobíjacou batériou (Ni-MH batéria 3,6 V, 600 mAh), ktorá umožňuje až 4 hodiny monitorovacej prevádzky bez pripojenia k napájaniu, nabíjajte prosím jednotku aspoň 16 hodín pred prvým použitím.

1. Vložte napájajúcu zásuvku sady prenosných batérií do DC jacku na zadnej strane detskej jednotky, ako je zobrazené.
2. Prepnite tlačidlo NAPÁJANIA do polohy ZAPNUTÉ pre zapnutie sady batérií, indikátor ZAPNUTIA/VYPNUTIA sa rozsvieti na zeleno a detská jednotka je napájaná.
3. Indikátor úrovne batérie svieti na červenou, keď je batéria takmer vybitá, pripojte zdroj napájania a ponechajte zapojené pre plné nabitie.

POZNÁMKA
 Batéria nie je súčasťou dostupnou uživateľovi. Prosim, kontaktujte linku pomoci, ak si myslíte, že ju potrebujete nahradit.

2. Podstawowy opis ikon wyświetlacza

Jednostka główna	
	Stan połączenia - Jest wyświetlana, gdy jednostka główna jest połączona z nianią elektroniczną. - Miga, gdy połączenie między nianią elektroniczną a jednostką główną zostaje utracone lub jednostka główna jest poza zasięgiem niani elektronicznej.
	Stan baterii - są animowane podczas ładowania baterii. - jest wyświetlana, gdy bateria jest całkowicie naładowana. - jest wyświetlana przy niskim poziomie naładowania baterii. - jest wyświetlana, gdy bateria jest całkowicie wyczerpana.
	Alarm dźwiękowy - Jest wyświetlana, gdy alarm dźwiękowy jest WŁĄCZONY. - Miga podczas emitowania alarmu dźwiękowego.
	Wyciszenie - Jest wyświetlana, gdy głośnik jest wyciszony.
	Lampka nocna - Jest wyświetlana, gdy lampka nocna jest WŁĄCZONA.
	Kotysanka - Jest wyświetlana podczas odtwarzania kotysanki.

2. Explicación básica de los iconos de la pantalla

Unidad para padres	
	Estado de conexión - Se muestra cuando la unidad para padres se encuentra vinculada con la unidad para bebés. - Parpadea cuando se pierde el vínculo existente entre la unidad para bebés y la unidad para padres, y cuando la unidad para padres está fuera del alcance de la unidad para bebés.
	Estado de la batería - Se desplaza mientras la batería se carga. - Se muestra cuando la batería está totalmente cargada. - Se muestra cuando la batería tiene poca carga y es necesario cargarla. - Se muestra cuando la batería no tiene carga y es necesario cargarla.
	Aviso sonoro - Se muestra cuando el aviso sonoro está activado. - AParpadea cuando se activa un aviso sonoro.
	Volumen desactivado - Se muestra cuando el volumen del altavoz está desactivado.
	Luz nocturna - Se muestra cuando la luz nocturna está activada.
	Canción de cuna - Se muestra cuando se está reproduciendo la canción de cuna.

2. Základní vysvětlení ikon displeje

Jednotka rodiče	
	Stav zapojení - Zobrazuje se, když je jednotka rodiče spojena s jednotkou dítěte. - Bliká, když se spojení mezi jednotkou dítěte a rodiče ztratí nebo když je jednotka rodiče mimo dosah dětské jednotky.
	Stav baterie - roluje, když se baterie nabíjí. - zobrazuje se, když je baterie plně nabitá. - zobrazuje se, když je baterie téměř vybitá a je nutno ji dobít. - zobrazuje se, když je baterie vybitá a je nutno ji dobít.
	Zvukové upozornění - Zobrazuje se, když je zvukové upozornění ZAPNUTO. - Bliká, když se zvukové upozornění spustí.
	Vypnutí zvuku - Zobrazuje se, když je zvuk reproduktoru vypnutý.
	Noční osvětlení - Zobrazuje se, když je noční osvětlení ZAPNUTO.
	Ukolébavka - Zobrazuje se, když hraje ukolébavka.

2. Popis ikon displeja

Rodičovská jednotka	
	Stav pripojenia - Zobrazuje sa, keď je rodičovská jednotka spojená s detskou jednotkou. - Bliká pri strate spojenia medzi detskou a rodičovskou jednotkou alebo keď je rodičovská jednotka mimo dosahu detskej jednotky.
	Stav batérie - sa striedajú počas nabíjania batérie. - sa zobrazuje, keď je batéria úplne nabitá. - sa zobrazuje, keď je batéria takmer vybitá a je potrebné ju nabiť. - sa zobrazuje, keď je batéria úplne vybitá a je potrebné ju nabiť.
	Zvukové upozornenie - Zobrazuje sa, keď je zvukové upozornenie zapnuté. - Bliká, keď sa spusti zvukové upozornenie.
	Hlasitosť vypnutá - Zobrazuje sa, keď je hlasitosť reproduktora vypnutá.
	Nočné svetlo - Zobrazuje sa, keď je nočné svetlo zapnuté.
	Uspávanka - Zobrazuje sa, keď sa prehráva uspávanka.

